

Legally responsible person **Producer**
Kathay-Haster M.Brzostowski, A.A.
Ślebioda Sp. J.
ul. Lutycka 3
Poznań
60-415
hurtownia@kathay.com.pl

EN• Product identified by EAN number 6941057413891
is subject to following safety information•
PL• Produkt identyfikowany numerem EAN 6941057413891
jest zaopatrzony w następujące informacje dotyczące bezpieczeństwa
DE• Das mit der EAN-Nummer 6941057413891
gekennzeichnete Produkt ist mit den folgenden Sicherheitsinformationen versehen•
FR• Produit identifié par le numéro EAN 6941057413891
est soumis aux informations de sécurité suivantes•
NL• Product geïdentificeerd met EAN-nummer 6941057413891
is onderhevig aan de volgende veiligheidsinformatie•
SV• Produkt identifierat med EAN-nummer 6941057413891
är föremål för följande säkerhetsinformation•
IT• Prodotto identificato dal numero EAN 6941057413891
è soggetto alle seguenti informazioni sulla sicurezza•

PL: • Nie pozwalaj dzieciom używać pompy filtrującej jeśli nie są pod ciągłym nadzorem dorosłych. • Dzieci muszą znajdować się w bezpiecznej odległości od produktu i przewodów zasilających. • Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i użytkowanie nie powinno być wykonywane przez dzieci bez nadzoru. • To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i powyżej i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej lub z brakiem wiedzy i doświadczenia, jeżeli są one pod nadzorem lub otrzymają instrukcje użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny i zrozumieją możliwe zagrożenia. • Montaż i demontaż tylko przez osoby dorosłe. • Aby uniknąć ryzyka porażania prądem należy pompę filtrującą podłączyć do gniazdka sieciowego z podłączonym wyłącznikiem różnicowym. Skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem, jeśli nie jesteś w stanie określić czy gniazdo sieciowe jest zabezpieczone wyłącznikiem różnicowym. Skorzystaj z usług wykwalifikowanego elektryka w celu zainstalowania wyłącznika różnicowego, którego maksymalne natężenie wynosi 30 mA. • Zawsze należy odłączać produkt, gdy jest on czyszczony, naprawiany itp. • Po zainstalowaniu produktu należy mieć dostęp do wtyczki. • Nie należy zakopywać przewodu elektrycznego.

Umieść przewód w miejscu gdzie nie zostanie uszkodzony przez maszynę do strzyżenia trawy, nożyce do żywopłotu czy inny sprzęt ogrodniczy. • Jeżeli przewód zasilający jest zniszczony to musi być wymieniony przez producenta, pracownika serwisu lub wykwalifikowaną osobę aby uniknąć ryzyka. • Aby zredukować ryzyko wstrząsu elektrycznego nie używaj przedłużaczy elektrycznych, wyłączników czasowych i zmienników prądu w celu podłączenia pompy do źródła prądu. Zawsze zapewnij odpowiednie dojsię do gniazdka. • Nie włączać lub wyłączać z gniazdka tego produktu stojąc w wodzie lub gdy ręce są mokre. • Wtyczka od przewodu pompy powinna znajdować się co najmniej 3,5 metra od basenu. • Ustaw produkt z dala od basenu, aby dzieci nie mogły się po nim wspiąć i wejść do basenu. • Pompa filtrująca nie może być włączona podczas korzystania z basenu. • Pompa służy do pracy wyłącznie z basenami rozkładanymi. Nie można jej używać do filtrowania wody w basenach stałych. • Aby zredukować ryzyko niebezpieczeństwa nigdy nie wchodzić do basenu jeżeli części sitka zasysającego są poluzowane, złamane, zniszczone lub zaginęły. Należy natychmiast wymienić poluzowane, złamane, zniszczone lub zaginione części. • Nie baw się i nie pływaj w pobliżu sprzętu zasysającego. Twoje ciało lub włosy mogą zostać uwięzione, co może spowodować trwałe obrażenia lub utonięcie. • W celu uniknięcia zniszczenia sprzętu i ryzyka obrażeń zawsze wyłączaj pompę zanim zmienisz położenie zaworu filtra. • Używając pompy pamiętaj, żeby nie przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego podanego na zbiorniku filtra. • Niebezpieczne ciśnienie. Niewłaściwy montaż pokrywy zaworu zbiornika może spowodować gwałtowne zdmuchnięcie pokrywy zaworu i doprowadzić do poważnych obrażeń, uszkodzenia mienia lub śmierci. • Pompa służy wyłącznie do użytku dla celów wskazanych w niniejszej instrukcji. NIESTOSOWANIE SIĘ DO POWYŻSZYCH ZASAD MOŻE DOPROWADZIĆ DO POWAŻNYCH OBRAŻEŃ CIAŁA, A W SKRAJNYCH PRZYPADKACH NAWET DO ŚMIERCI. Zawsze stosuj się do powyższych zasad i kieruj się zdrowym rozsądkiem kiedy korzystasz z zabawy

EN: • Do not allow children to use the filter pump unless they are under constant adult supervision. • Children must be kept at a safe distance from the product and power cords. • Children should not play with the device. Cleaning and operation should not be performed by children without supervision. • This device may be used by children aged 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of knowledge and experience, provided they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the potential hazards. • Assembly and disassembly should only be performed by adults. • To avoid the risk of electric shock, the filter pump must be connected to a power socket with a residual current device (RCD). Contact a qualified electrician if you are unable to determine whether the socket is protected by an RCD. Engage a qualified electrician to install an RCD with a maximum current rating of 30 mA. • Always unplug the product when it is being cleaned, repaired, etc. • After the product is installed, the plug must remain accessible. • Do not bury the power cord. Place the cord in a location where it will not be damaged by lawn mowers, hedge trimmers, or other garden equipment. • If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, service personnel, or a qualified person to avoid risk. • To reduce the risk of electric shock, do not use extension cords, timers, or power inverters to connect the pump to the power source. Always ensure proper access to the socket. •

Do not plug in or unplug this product while standing in water or with wet hands. • The pump cord plug must be at least 3.5 meters away from the pool. • Position the product away from the pool so that children cannot climb on it to access the pool. • The filter pump must not be operated while the pool is in use. • The pump is designed for use exclusively with above-ground pools. It cannot be used to filter water in permanent pools. • To reduce hazards, never enter the pool if any parts of the suction strainer are loose, broken, damaged, or missing. Loose, broken, damaged, or missing parts must be replaced immediately. • Do not play or swim near suction equipment. Your body or hair can get trapped, which may result in serious injury or drowning. • To avoid equipment damage and the risk of injury, always turn off the pump before changing the filter valve position. • When using the pump, ensure that the maximum working pressure specified on the filter tank is not exceeded. • Dangerous pressure. Improper installation of the valve cover on the tank can result in the valve cover blowing off violently, causing serious injury, property damage, or death. • The pump is for use solely for the purposes indicated in this manual. FAILURE TO FOLLOW THESE RULES MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR, IN EXTREME CASES, DEATH. Always adhere to these rules and use common sense when enjoying water activities.

DE: • Lassen Sie Kinder die Filterpumpe nicht verwenden, es sei denn, sie stehen unter ständiger Aufsicht von Erwachsenen. • Kinder müssen sich in sicherer Entfernung vom Produkt und den Stromkabeln befinden. • Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Verwendung sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. • Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älteren Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelndem Wissen und Erfahrung verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten und die möglichen Gefahren verstehen. • Montage und Demontage nur durch Erwachsene. • Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, schließen Sie die Filterpumpe an eine Steckdose mit einem Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) an. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, wenn Sie nicht feststellen können, ob die Steckdose durch einen Fehlerstromschutzschalter gesichert ist. Beauftragen Sie einen qualifizierten Elektriker mit der Installation eines Fehlerstromschutzschalters mit einer maximalen Stromstärke von 30 mA. • Das Produkt muss immer vom Stromnetz getrennt werden, wenn es gereinigt, repariert usw. wird. • Nach der Installation des Produkts muss der Zugang zum Stecker gewährleistet sein. • Vergraben Sie das Stromkabel nicht. Platzieren Sie das Kabel an einer Stelle, an der es nicht von einem Rasenmäher, einer Heckenschere oder anderem Gartengerät beschädigt wird. • Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einer Servicestelle oder einer qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Risiken zu vermeiden. • Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, verwenden Sie keine Verlängerungskabel, Zeitschaltuhren und Wechselrichter, um die Pumpe an die Stromversorgung anzuschließen. Stellen Sie immer den ordnungsgemäßen Zugang zur Steckdose sicher. • Schließen oder trennen Sie das Produkt nicht vom Stromnetz, während Sie im Wasser stehen oder Ihre Hände nass sind. • Der Stecker des Pumpenkabels sollte sich mindestens 3,5 Meter vom Pool entfernt befinden. • Stellen Sie das Produkt weit genug vom Pool entfernt auf, damit Kinder nicht darauf klettern und in den Pool gelangen können. • Die

Filterpumpe darf nicht eingeschaltet sein, während der Pool benutzt wird. • Die Pumpe ist ausschließlich für die Verwendung mit aufstellbaren Pools vorgesehen. Sie darf nicht benutzt werden, um Wasser in Einbaupools zu filtern. • Um das Risiko von Gefahren zu verringern, betreten Sie den Pool niemals, wenn Teile des Ansaugsiebs locker, gebrochen, beschädigt oder verloren sind. Lockere, gebrochene, beschädigte oder verlorene Teile müssen sofort ersetzt werden. • Spielen oder schwimmen Sie nicht in der Nähe von Ansaugeinrichtungen. Ihr Körper oder Ihre Haare könnten eingeklemmt werden, was zu schweren Verletzungen oder zum Ertrinken führen kann. • Um Schäden an der Ausrüstung und Verletzungsrisiken zu vermeiden, schalten Sie die Pumpe immer aus, bevor Sie die Position des Filterventils ändern. • Achten Sie bei der Verwendung der Pumpe darauf, den maximalen Arbeitsdruck, der auf dem Filterbehälter angegeben ist, nicht zu überschreiten. • Gefährlicher Druck. Eine unsachgemäße Montage der Abdeckung des Ventilbehälters kann dazu führen, dass die Ventildeckelabdeckung plötzlich weggeschleudert wird, was zu schweren Verletzungen, Sachschäden oder Tod führen kann. • Die Pumpe darf nur für die in dieser Anleitung angegebenen Zwecke verwendet werden. NICHTBEFOLGEN DER OBEN GENANNTEN REGELN KANN ZU SCHWEREN KÖRPERLICHEN VERLETZUNGEN UND IN EXTREMEN FÄLLEN ZUM TOD FÜHREN. Befolgen Sie immer die oben genannten Regeln und verwenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie Spaß haben.

FR: • Ne laissez pas les enfants utiliser la pompe de filtration sans une surveillance constante d'un adulte. • Les enfants doivent rester a une distance sure du produit et des câbles d'alimentation. • Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'utilisation ne doivent pas etre effectués par des enfants sans surveillance. • Cet appareil peut etre utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant de connaissances et d'expérience, a condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions pour utiliser l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers éventuels. • Le montage et le démontage doivent etre effectués uniquement par des adultes. • Pour éviter tout risque d'électrocution, connectez la pompe de filtration a une prise équipée d'un interrupteur différentiel. Consultez un électricien qualifié si vous ne pouvez pas déterminer si votre prise est équipée d'un interrupteur différentiel. Faites appel a un électricien qualifié pour installer un interrupteur différentiel avec un courant nominal maximal de 30 mA. • Toujours débrancher le produit lorsqu'il est nettoyé, réparé, etc. • Une fois le produit installé, vous devez avoir acces a la prise. • Ne pas enterrer le câble électrique. Placez le câble a un endroit ou il ne sera pas endommagé par une tondeuse a gazon, des cisailles de haie ou tout autre équipement de jardinage. • Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit etre remplacé par le fabricant, un réparateur ou une personne qualifiée pour éviter tout risque. • Pour réduire le risque de choc électrique, n'utilisez pas de rallonges électriques, de minuteries ou de convertisseurs pour connecter la pompe a la source d'alimentation. Assurez-vous toujours que la prise est facilement accessible. • Ne pas brancher ou débrancher ce produit dans une prise si vous etes debout dans l'eau ou si vos mains sont mouillées. • La fiche du câble de la pompe doit se trouver a au moins 3,5 metres de la piscine. • Placez le produit loin de la piscine pour empecher les enfants de grimper dessus et d'entrer dans la piscine. • La pompe de filtration

ne doit pas être allumée lorsque la piscine est utilisée. • La pompe est destinée à être utilisée uniquement avec des piscines démontables. Elle ne doit pas être utilisée pour filtrer l'eau des piscines permanentes. • Pour réduire le risque de danger, n'entrez jamais dans la piscine si les composants du tamis d'aspiration sont desserrés, cassés, endommagés ou manquants. Remplacez immédiatement les composants desserrés, cassés, endommagés ou manquants. • Ne jouez pas et ne nagez pas à proximité de l'équipement d'aspiration. Votre corps ou vos cheveux peuvent être pris, ce qui peut entraîner des blessures graves ou la noyade. • Pour éviter d'endommager l'équipement et de risquer des blessures, éteignez toujours la pompe avant de modifier la position de la vanne du filtre. • Lorsque vous utilisez la pompe, veillez à ne pas dépasser la pression de fonctionnement maximale indiquée sur le réservoir du filtre. • Pression dangereuse. Une mauvaise installation du couvercle de vanne du réservoir peut provoquer un souffle soudain du couvercle de vanne, entraînant des blessures graves, des dommages matériels ou la mort. • La pompe est destinée exclusivement à l'usage spécifié dans ce manuel. LE NON-RESPECT DES RÈGLES CI-DESSUS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES ET, DANS DES CAS EXTREMES, LA MORT.

Respectez toujours les règles ci-dessus et faites preuve de bon sens lorsque vous vous amusez.

SV: • Tillat inte barn att använda filtreringspumpen om de inte är under ständig uppsyn av vuxna. • Barn måste finna sig på ett säkert avstånd från produkten och strömkablarna. • Barn bör inte leka med apparaten. Rengöring och användning bör inte utföras av barn utan uppsyn. • Denna apparat kan användas av barn från 8 år och äldre samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på kunskap och erfarenhet, om de är under uppsyn eller får instruktioner om att använda apparaten på ett säkert sätt och förstår eventuella risker. • Montering och demontering får endast utföras av vuxna. • För att undvika risk för elektrisk stöt ska filtreringspumpen anslutas till ett eluttag med jordfelsbrytare. Kontakta en kvalificerad elektriker om du inte kan avgöra om eluttaget är skyddat med jordfelsbrytare. Anlita en kvalificerad elektriker för att installera en jordfelsbrytare med en maximal strömstyrka på 30 mA. • Produkten måste alltid kopplas ur innan den rengörs, repareras, etc. • Efter installation av produkten måste det finnas tillgång till kontakten. • Elsladden får inte grävas ned. Placera sladden så att den inte kan skadas av gräsklippare, häcksax eller annan trädgårdsutrustning. • Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, servicepersonal eller en kvalificerad person för att undvika risker. • För att minska risken för elektriska stötar, använd inte förlängningssladdar, timerbrytare eller omformare för att ansluta pumpen till strömkällan. Se alltid till att det finns lämplig tillgång till eluttaget. • Slå inte på eller av produkten i eluttaget när du står i vatten eller när händerna är vata. • Pumpens strömkabelkontakt ska vara placerad minst 3,5 meter från poolen. • Placera produkten långt från poolen så att barn inte kan klättra på den och komma in i poolen. • Filtreringspumpen får inte vara påslagen när poolen används. • Pumpen är avsedd att endast användas med uppblasbara pooler. Den får inte användas för att filtrera vatten i fasta pooler. • För att minska risken för fara, gå aldrig in i poolen om delarna i sugkorgen är lösa, trasiga, skadade eller saknas. Lösa, trasiga, skadade eller saknade delar måste omedelbart bytas ut. • Lek inte och simma inte i närheten av suganordningen. Din kropp eller ditt hår kan fastna, vilket kan orsaka allvarliga skador eller drunkning. • För att undvika skador på

utrustningen och risken för personskador, stäng alltid av pumpen innan du ändrar filterventilens position. • När du använder pumpen, se till att inte överskrida det maximala arbetstryck som anges på filterbehållaren. • Farligt tryck. Felaktig montering av behållarventillocket kan leda till att ventillocket blases av kraftigt, vilket kan orsaka allvarliga skador, materiella skador eller dödsfall. • Pumpen är endast avsedd för användning enligt de syften som anges i denna bruksanvisning. UNDERLATENHET ATT FÖLJA DESSA REGLER KAN LEDA TILL ALLVARLIGA KROPPSSKADOR OCH I VÄRSTA FALL DÖDSFALL. Följ alltid dessa regler och använd sunt förnuft när du har roligt.

NL: • Laat kinderen de filterpomp niet gebruiken tenzij ze voortdurend onder toezicht van een volwassene staan. • Kinderen moeten zich op een veilige afstand van het product en de stroomkabels bevinden. • Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruik mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd. • Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of zonder kennis en ervaring, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke risico's begrijpen. • Montage en demontage alleen door volwassenen. • Om het risico op een elektrische schok te vermijden, moet de filterpomp worden aangesloten op een stopcontact met een aardlekschakelaar. Neem contact op met een gekwalificeerde elektricien als u niet kunt bepalen of het stopcontact beschermd is door een aardlekschakelaar. Laat een gekwalificeerde elektricien een aardlekschakelaar installeren met een maximale stroom van 30 mA. • Het product moet altijd worden losgekoppeld bij reiniging, reparatie, enz. • Na het installeren van het product moet er toegang zijn tot de stekker. • Graaf de stroomkabel niet in. Plaats de kabel op een plek waar deze niet beschadigd kan worden door een grasmaaier, heggenschaar of ander tuingereedschap. • Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, een servicevertegenwoordiger of een gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen. • Om het risico op een elektrische schok te verminderen, gebruik geen verlengsnoeren, tijdschakelaars of spanningsomvormers om de pomp op de stroombron aan te sluiten. Zorg altijd voor een goede toegang tot het stopcontact. • Schakel dit product niet in of uit terwijl u in water staat of met natte handen. • De stekker van het pomsnoer moet zich op minstens 3,5 meter van het zwembad bevinden. • Plaats het product weg van het zwembad zodat kinderen er niet op kunnen klimmen en in het zwembad kunnen komen. • De filterpomp mag niet worden ingeschakeld terwijl het zwembad in gebruik is. • De pomp is alleen bedoeld voor gebruik met opzetzwembaden. Het mag niet worden gebruikt om water in permanente zwembaden te filteren. • Om het risico op gevaar te verminderen, ga nooit het zwembad in als onderdelen van het aanzuigrooster los, gebroken, beschadigd of verdwenen zijn. Losse, gebroken, beschadigde of ontbrekende onderdelen moeten onmiddellijk worden vervangen. • Speel niet en zwem niet in de buurt van zuigapparatuur. Uw lichaam of haar kan vast komen te zitten, wat blijvend letsel of verdrinking kan veroorzaken. • Om schade aan apparatuur en risico op letsel te voorkomen, schakel de pomp altijd uit voordat u de positie van de filterklep wijzigt. • Gebruik de pomp niet als de maximale werkdruk vermeld op de filtertank wordt overschreden. • Gevaarlijke druk. Onjuiste montage van het afdekventiel van de tank kan leiden tot het plotseling afblazen van het ventieldeksel en ernstig

letsel, schade aan eigendommen of de dood veroorzaken. • De pomp is uitsluitend bedoeld voor gebruik zoals aangegeven in deze handleiding. HET NIET NALEVEN VAN DE BOVENSTAANDE REGELS KAN LEIDEN TOT ERNSTIG LETSEL EN IN EXTREME GEVALLEN TOT DE DOOD. Volg altijd de bovenstaande regels en gebruik uw gezond verstand bij het genieten van uw tijd.

IT: • Non permettere ai bambini di utilizzare la pompa filtrante a meno che non siano costantemente sorvegliati da un adulto. • I bambini devono trovarsi a una distanza di sicurezza dal prodotto e dai cavi di alimentazione. • I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e l'uso non devono essere effettuati dai bambini senza supervisione. • Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di conoscenze ed esperienza, a condizione che siano sorvegliati o che abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo in modo sicuro e comprendano i potenziali pericoli. • Montaggio e smontaggio devono essere effettuati solo da adulti. • Per evitare il rischio di scosse elettriche, la pompa filtrante deve essere collegata a una presa di corrente con interruttore differenziale. Contattare un elettricista qualificato se non si è in grado di determinare se la presa è protetta da un interruttore differenziale. Rivolgersi a un elettricista qualificato per installare un interruttore differenziale con una corrente massima di 30 mA. • Il prodotto deve essere sempre scollegato durante la pulizia, la riparazione, ecc. • Dopo l'installazione del prodotto, deve essere possibile accedere alla presa. • Non interrare il cavo di alimentazione. Posizionare il cavo in un luogo in cui non possa essere danneggiato da un tosaerba, cesoie per siepi o altro attrezzo da giardino. • Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico dell'assistenza o da una persona qualificata per evitare rischi. • Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non utilizzare prolunghe, timer o inverter per collegare la pompa alla sorgente di corrente. Garantire sempre un accesso adeguato alla presa. • Non collegare o scollegare il prodotto dalla presa stando nell'acqua o con le mani bagnate. • La spina del cavo della pompa deve trovarsi ad almeno 3,5 metri dalla piscina. • Posizionare il prodotto lontano dalla piscina in modo che i bambini non possano arrampicarvisi e entrare in piscina. • La pompa filtrante non deve essere accesa durante l'utilizzo della piscina. • La pompa è progettata esclusivamente per l'uso con piscine smontabili. Non può essere utilizzata per filtrare l'acqua di piscine permanenti. • Per ridurre i rischi, non entrare mai in piscina se le parti del filtro di aspirazione sono allentate, rotte, danneggiate o mancanti. È necessario sostituire immediatamente le parti allentate, rotte, danneggiate o mancanti. • Non giocare né nuotare vicino all'apparecchio di aspirazione. Il tuo corpo o i tuoi capelli potrebbero rimanere intrappolati, causando gravi lesioni o annegamento. • Per evitare danni all'attrezzatura e rischi di lesioni, spegnere sempre la pompa prima di cambiare la posizione della valvola del filtro. • Quando si utilizza la pompa, assicurarsi di non superare la pressione massima di esercizio indicata sul serbatoio del filtro. • Pressione pericolosa. Un'installazione impropria del coperchio della valvola del serbatoio può causarne il distacco improvviso, provocando gravi lesioni, danni materiali o morte. • La pompa è destinata esclusivamente agli scopi indicati nel presente manuale. LA NON OSSERVANZA DELLE PRESENTI REGOLE PUO' CAUSARE GRAVI LESIONI PERSONALI E, IN CASI ESTREMI, ANCHE LA MORTE. Seguire sempre le regole sopra indicate e

utilizzare il buon senso durante l'uso per il divertimento.

ES: • No permita que los niños usen la bomba de filtración si no están bajo la supervisión constante de un adulto. • Los niños deben mantenerse a una distancia segura del producto y de los cables de alimentación. • Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el uso no deben ser realizados por niños sin supervisión. • Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o sin experiencia o conocimiento, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo y comprendan los posibles riesgos. • El montaje y desmontaje deben ser realizados únicamente por adultos. • Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, conecte la bomba de filtración a una toma de corriente con interruptor diferencial. Consulte a un electricista calificado si no puede determinar si la toma está protegida con un interruptor diferencial. Contrate a un electricista calificado para instalar un interruptor diferencial con una corriente máxima de 30 mA. • Siempre desconecte el producto cuando se esté limpiando, reparando, etc. • Después de instalar el producto, asegúrese de tener acceso al enchufe. • No entierre el cable eléctrico. Coloque el cable en un lugar donde no pueda ser dañado por una cortadora de césped, tijeras para setos u otro equipo de jardinería. • Si el cable de alimentación está dañado debe ser reemplazado por el fabricante, el servicio técnico o una persona calificada para evitar riesgos. • Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no use cables de extensión, temporizadores ni convertidores de corriente para conectar la bomba a la fuente de energía. Siempre asegúrese de tener acceso adecuado a la toma de corriente. • No encienda ni apague este producto estando en el agua o con las manos mojadas. • El enchufe del cable de la bomba debe estar al menos a 3,5 metros de la piscina. • Coloque el producto lejos de la piscina para que los niños no puedan trepar sobre él y entrar en la piscina. • La bomba de filtración no debe estar encendida mientras se utiliza la piscina. • La bomba está diseñada únicamente para usarse con piscinas desmontables. No se puede usar para filtrar agua en piscinas permanentes. • Para reducir el riesgo de peligro, nunca entre en la piscina si las partes de la rejilla de succión están sueltas, rotas, dañadas o faltan. Reemplace inmediatamente las partes que estén sueltas, rotas, dañadas o faltantes. • No juegue ni nade cerca del equipo de succión. Su cuerpo o cabello pueden quedar atrapados, lo que puede causar lesiones graves o ahogamiento. • Para evitar daños al equipo y riesgos de lesiones, siempre apague la bomba antes de cambiar la posición de la válvula del filtro. • Al usar la bomba, asegúrese de no exceder la presión máxima de trabajo indicada en el tanque del filtro. • Presión peligrosa. Una instalación incorrecta de la tapa de la válvula del tanque puede causar que la tapa de la válvula salga disparada, lo que podría resultar en lesiones graves, daños a la propiedad o incluso la muerte. • La bomba está diseñada únicamente para los fines indicados en este manual. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS REGLAS PUEDE RESULTAR EN LESIONES GRAVES Y, EN CASOS EXTREMOS, INCLUSO LA MUERTE. Siempre siga estas reglas y utilice el sentido común cuando disfrute de la diversión.